



Squiggles Stander

Manual del Usuario



Apoyar
a los niños

Español

El Squiggles Stander ha sido diseñado para ofrecer el apoyo que su niño necesita, para mantenerse tanto en posición de prono como supino. El bipedestador es modular y consta de interfaces con diferentes bases desarrolladas tanto para el uso en escuelas como en casa. Este manual le muestra lo rápido, seguro y sencillo que es utilizar este bipedestador.

CONTENIDOS

1. Uso Previsto
2. Certificación
3. Advertencias y Precauciones
4. Garantía
5. Informe histórico del Producto
6. Informe de Instrucción del Producto
7. Seguridad
8. Precauciones y Contraindicaciones
9. Cómo desempaquetar y montar
10. Ajusto de los cojines
11. Configuración clínica para el posicionamiento
12. Ajustes frecuentes para el uso diario
13. Limpieza y cuidado
14. Revisión diaria
15. Revisión anual
16. Redistribuir productos Leckey
17. Reparación del producto
18. Dimensiones del Squiggles Stander

SECCIÓN 01: USO PREVISTO

Uso previsto

Los dispositivos están destinados a ayudar a los niños que no pueden estar de pie o mantener una posición de pie de forma independiente como parte de un programa de soporte de peso.

Indicaciones para el uso

Squiggles Stander es un bipedestador que ha sido diseñado para niños de 1 a 5 años para su uso en casa o en el aula. El bastidor de soporte de pie se puede utilizar en el chasis Pivot. El chasis Pivot ha sido diseñado para uso en interiores en superficies niveladas. El peso máximo del usuario, independientemente del chasis que se utilice, es de 22 kg (48,4 libras). Adecuado para:

- Niños con discapacidades como Parálisis Cerebral, lesiones cerebrales traumáticas, distrofia muscular y otras afecciones para las que se fomentan los programas de apoyo para estar de pie.
- Niños que presentan retraso en el desarrollo y que actualmente no caminan.
- Niños en los que está indicada una intervención temprana.

SECCIÓN 02: CERTIFICACIÓN

Este producto, Squiggles Stander, está clasificado como un Dispositivo Médico de Clase I bajo las regulaciones de la UE y del Reino Unido. Como fabricante, James Leckey Design Limited, declara que este producto cumple con el Reglamento de Dispositivos Médicos (2017/745), la Normativa de Dispositivos Médicos del Reino Unido de 2002, la Directiva de Dispositivos Médicos (93/42 CEE) y la normativa EN 12182:2012 sobre Productos de apoyo para personas con discapacidad, requisitos generales y métodos de ensayo.

Aviso al usuario y/o paciente:

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

NOTA:

Información general para el usuario.

No seguir estas instrucciones puede resultar en daños físicos, daños al producto o daños para el medio ambiente.

SECCIÓN 03: ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

1. Advertencia: Peligro de Vuelco:

- Nunca use el producto en una superficie inclinada de más de 5 grados.
- Siempre verifique el funcionamiento de los accionamientos lineales, cilindros de gas y unidades de motor antes de usarlos.
- Al ajustar el ángulo del soporte, asegúrese de que haya suficiente espacio de acceso por todos los lados del producto.
- Siempre bloquee las ruedas orientadas hacia afuera antes de colocar al usuario en el producto.

2. Advertencia: Peligro de Atrapamiento de los Dedos:

- Asegúrese de que el usuario o cuidador no toque ninguna junta móvil o pivote que esté bloqueado
- Mientras el usuario está en el producto, el cuidador debe esforzarse por mantener los ajustes del producto al mínimo.

3. Advertencia a la seguridad de los ocupantes:

- Las transferencias de usuarios dentro y fuera del producto deben realizarse con el equipo y el personal adecuado.
- Al transferir al usuario al producto, primero use la banda pélvica para asegurar al usuario.

- Asegúrese de que todos los arneses, correas de sandalias y almohadilla para el pecho estén bien colocadas.
- Si el usuario presenta algún tipo de malestar, retírelo del producto lo más rápido posible de forma segura.

4. Precaución: Peligro de pellizcarse los dedos:

- Mientras el usuario está en el producto, el cuidador debe esforzarse por mantener los ajustes del producto al mínimo.
- Tenga cuidado al ensamblar o ajustar la posición de los componentes del soporte para que sus dedos no se pellizquen al colocar los componentes del soporte y apretar los soportes.
- Durante el montaje y ajuste del producto, el cuidador debe evitar pellizcarse los dedos en las juntas o pivotes del producto.
- Durante las transferencias y los ajustes, el cuidador debe evitar el riesgo de pellizcar los dedos por hebillas y pestillos demasiado centrados.

5. Precaución: Comprobaciones Diarias:

- El soporte debe revisarse diariamente antes de su uso para asegurarse de que todos los arneses y los componentes del soporte estén bien sujetos.
- Siempre verifique el funcionamiento de los accionamientos lineales, cilindros de gas y unidades de motor antes de usarlos.

6. Precaución Peligro de Tropiezo con Chasis Motorizado:

- Antes de mover un bipedestador eléctrico, asegúrese de desconectar la conexión de carga de la batería.

7. Precaución: Limpieza:

- Limpie el soporte con regularidad para evitar la acumulación de suciedad. La suciedad acumulada puede desgastar prematuramente los componentes de la tela y fomentar la corrosión en el soporte. Utilice únicamente limpiadores domésticos no abrasivos y paños húmedos, no utilice agua corriente en la tapicería mientras aún esté unida al asiento. Consulte la sección Información de Limpieza y Cuidados.

8. Precaución: limpiadores a presión / mangueras:

- No se deben utilizar mangueras o limpiadores de alta presión para limpiar el producto. Los soportes con el sistema de elevación eléctrica no están sellados contra el agua corriente y pueden resultar dañados por la entrada de agua. Consulte la sección Información de Limpieza y Cuidados.

9. Atención: Reparación de Componentes Electrónicos

- Todos los componentes electrónicos y eléctricos NO son reparables por el usuario. El servicio y las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado por Leckey.

10. Precaución: Eliminación:

- Cuando se deshaga del producto, en un sitio de eliminación de desechos de la comunidad, el bastidor y cualquier componente eléctrico deben desecharse por separado.

11. Precaución Puesta en Uso:

- Antes de usar, espere 2 horas para que el producto se aclimate a la temperatura ambiente.

SECCIÓN 04: GARANTIA

La garantía tiene validez únicamente cuando el producto se usa de acuerdo a las condiciones especificadas y para las finalidades estipuladas siguiendo todas las recomendaciones del fabricante (vea también los términos generales para la venta, entrega y pago). Se otorga una garantía de tres años en todos los productos y componentes fabricados por Leckey.

SECCIÓN 05: INFORME HISTÓRICO DEL PRODUCTO

Su producto Leckey está clasificado como un aparato médico de Clase 1 y cómo tal solo un técnico especializado que haya sido entrenado en el uso de este producto puede prescribir, instalar o redistribuirlo. Leckey recomienda que se lleve un informe por escrito para proporcionar detalles de todos los ajustes, inspecciones de redistribución e inspecciones anuales.

SECCIÓN 06: INFORME DE INSTRUCCIÓN DEL PRODUCTO (PADRES, MAESTROS & CUIDADORES)

Su producto Leckey está clasificado como un Aparato de Clase 1 y como tal Leckey recomienda que los padres, maestros y cuidadores que usen el equipo sigan las indicaciones de este manual:

Sección 7 Seguridad

Sección 12 Ajustes Frecuentes para un uso diario

Sección 13 Limpieza y cuidado

Sección 14 Revisión diaria

Leckey recomienda que se lleve un informe por escrito de todos aquellos que se han entrenado en el uso correcto de este producto.

SECCIÓN 07: SEGURIDAD

1. Antes de usar el producto, lea siempre las instrucciones de uso.
2. No deje nunca al usuario desatendido mientras use el equipo de Leckey.
3. Use con su producto únicamente componentes aprobados por Leckey. Nunca modifique el producto. Si no sigue las instrucciones de uso podría poner en peligro al usuario o al cuidador y se anularía la garantía de este producto.
4. Si tiene alguna duda sobre el uso de su producto Leckey o si falla alguna piezas, deje de usar el producto y contacte con nuestro departamento técnico o con su establecimiento especializado tan pronto como sea posible.
5. Lleve a cabo todos los ajustes de posicionamiento necesarios y asegurese de que están fijos antes de colocar al niño. Algunos de estos ajustes puede requerir el uso de herramienta que se adjunta a cada suministro. Mantenga todo tipo de herramienta fuera del alcance de los niños.
6. Cuando coloque al usuario en el bipedestador, asegure siempre los arneses pélvico y del pecho primero tanto por razones de posicionamiento como de seguridad.

7. Cuando no vaya a utilizar el producto, asegúrese de que todas las ruedecillas están bloqueadas y posicionadas en la misma dirección para mejorar la estabilidad del producto. Esto es de especial importancia cuando el chasis de soporte está inclinado.
8. Cuando se esté usando el producto, por favor asegúrese de que la palanca de ajuste del ángulo en el chasis Pivot esté bloqueado y no se puedan manipular accidentalmente, especialmente si hay niños en la zona.
9. Cuando se use el Squiggles Stander en el chasis Pivot, no le recomendamos mover a los usuarios sobre superficies desniveladas... Preste mucha atención al realizar la transferencia del niño al sistema de asiento.
10. Nunca deje el producto sobre una superficie con una inclinación mayor a 5 grados. Bloquee siempre las ruedas giratorias.
11. Aunque el bipedestador Pivot consta de ruedecillas, no es un aparato móvil. Coloque siempre al usuario en posición vertical antes de mover el bipedestador. Sujete la parte trasera del soporte pectoral de plástico cuando mueva el bipedestador.
12. El producto contiene componentes que podrían producir asfixia en niños pequeños. Compruebe que los botones/pomos y los tornillos de cierre estén siempre fuera del alcance de los niños.
13. Los productos Leckey cumplen con la normativa de seguridad de incendios EN12182. Sin embargo, el producto contiene componentes de plástico y, por tanto, debería mantenerse alejado de todas las fuentes de calor directas incluyendo llamas al descubierto, cigarrillos y calentadores.
14. No poner objetos calientes a más de 40°C en la bandeja.
15. Limpie el producto con regularidad. No use productos de limpieza abrasivos. Lleve a cabo pruebas de mantenimiento con regularidad para asegurarse de que su producto está en buenas condiciones de funcionamiento.
16. El producto está diseñado para su uso en el interior y cuando no se use debería guardarse en un lugar seco que no esté sujeto a temperaturas extremas. El rango de temperatura de funcionamiento seguro del producto es de +5 a +40 grados Centígrados.

SECCIÓN 08: PRECAUCIONES Y CONTRAINDICACIONES

Precauciones

- Deformidades de la columna fija como escoliosis o cifosis
- Contracturas musculares graves
- Asimetría muscular o esquelética severa, incluida la dislocación de la cadera
- Condiciones progresivas y de desgaste muscular
- Alto riesgo o antecedentes recientes de fracturas óseas
- Alto riesgo de lesiones relacionadas con la presión o llagas abiertas
- Patrones de movimiento fuertes e incontrolados
- Actividad convulsiva mal controlada
- Niños que dependen del uso de gastrostomía endoscópica percutánea
- Inestabilidad médica, incluida la función respiratoria o cardiovascular comprometida

- Dependencia de aparatos de soporte vital de terceros, como tanques de oxígeno
- Discapacidades de aprendizaje significativas y, o problemas de comportamiento.

Contraindicaciones

- Niños que experimentan dolor o malestar que no pueden resolverse ajustando el soporte o posicionamiento
- Niños con contractura en flexión de cadera o rodilla más allá de los límites del bipedestador

Todas las precauciones y contraindicaciones se toman a discreción del médico que prescribe o de los padres. Leckey recomienda la presencia de un médico capacitado y experimentado durante toda la evaluación inicial, los ajustes, las configuraciones y las reemisiones para minimizar el riesgo.

SECCIÓN 09: CÓMO DESEMPAQUETAR Y MONTAR

Revisión de componentes

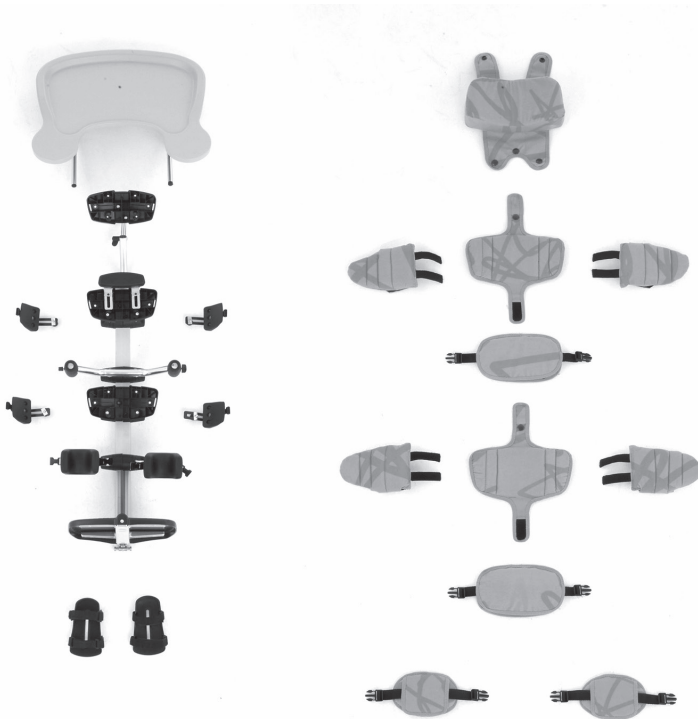
Para abrir las cajas, corte las tiras teniendo cuidado de no cortar a través de la cinta adhesiva ya que podría dañar algunas de las piezas que vienen dentro. Todas las piezas estarán en bolsas de plástico claramente etiquetadas. Sáquelas con cuidado de las cajas y compruebe que tiene todas las piezas que ha pedido.



La Seguridad lo primero. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

La multi-herramienta

Algunos ajustes requerirán el uso de una llave Allen, que se adjunta a cada asiento.



9.1 DOBLAR Y DESDOBLAR EL CHASIS PIVOT

El Chasis Pivot puede doblarse con facilidad para su almacenaje o transporte. Para desdoblarlo, libere las palancas **A** que se muestran presionándolas a la vez, gire los tubos traseros hasta que las palancas se enganchen en la posición de bloqueo. Para doblar el chasis, simplemente invierta este procedimiento.



Quite siempre el chasis del bipedestador antes de intentar plegar el chasis.

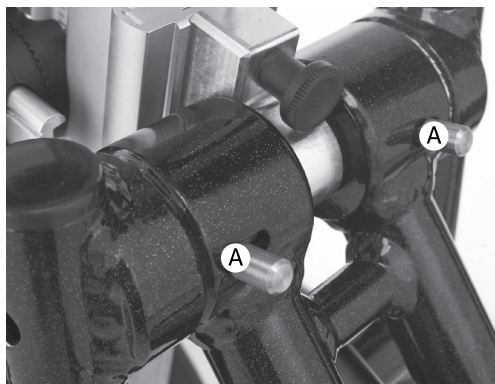
Tenga siempre cuidado de no pillarse los dedos cuando doble o desdoble el chasis Pivot.

9.2 FIJAR EL BIPEDESTADOR AL CHASIS PIVOT

Para fijar el bipedestador al Chasis Pivot, tire de la palanca de bloqueo hacia fuera, deslice la barra central en la abrazadera receptora hasta que esté totalmente enganchada y libere la clavija permitiendo que se vuelva a ajustar en su sitio.



Asegúrese siempre de que la palanca de bloqueo está enganchada del todo antes de poner al niño en el bipedestador. .



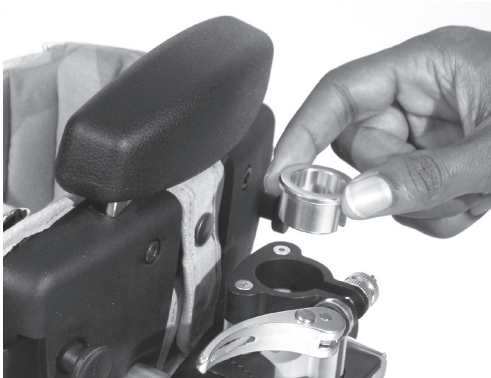
9.3 FIJAR EL REPOSACABEZAS

Para fijar el reposacabezas Leckey, en primer lugar abra la palanca de bloqueo presionando el botón de seguridad y tirando de la manilla, luego quite la pieza del plástico del anillo receptor. Después deslice el “tronco” por la abrazadera receptora situada en la barra central, póngalo en la posición deseada y asegúrelo usando la palanca de bloqueo.

El cabecero Whitmyer Lynx se sujeta de la misma manera. Para sujetar los cabeceros de la serie Whitmyer Pro-Series, quite el anillo espaciador de la abrazadera receptora y bloquee el “tronco” vertical en la posición deseada, usando la palanca de bloqueo.

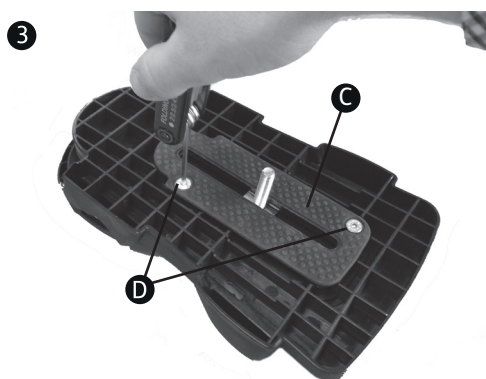
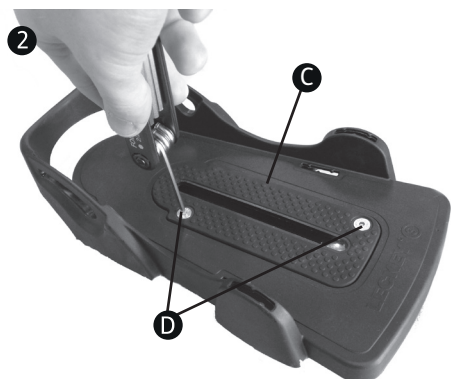
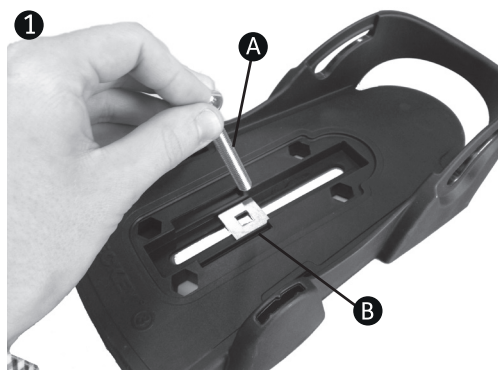


Este producto contiene piezas que podrían presentar peligro de asfixia para los niños pequeños. Compruebe siempre que los pomos y pernos de cierre que están al alcance del niño están fijos y seguros en todo momento.



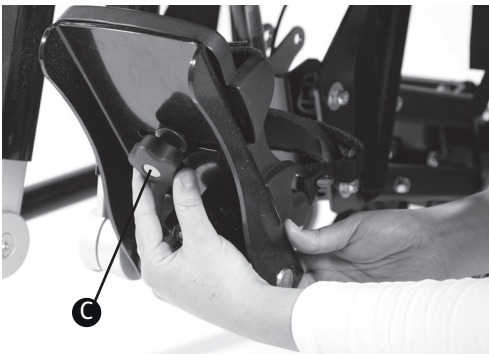
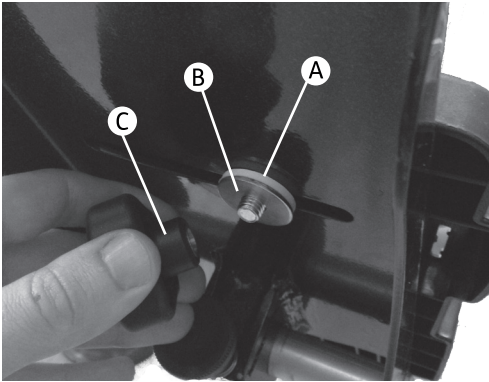
9.4 COLOCACIÓN DEL PERNO DE FIJACIÓN DE LAS SANDALIAS

Coloque el perno de fijación necesario **A** junto con la placa de retención **B**. Coloque una tapa de goma **C** tanto en la parte superior como en la inferior de la sandalia. Sujétela utilizando los cuatro tornillos **D**. Para quitar o reemplazar el perno de fijación, invierta este proceso.



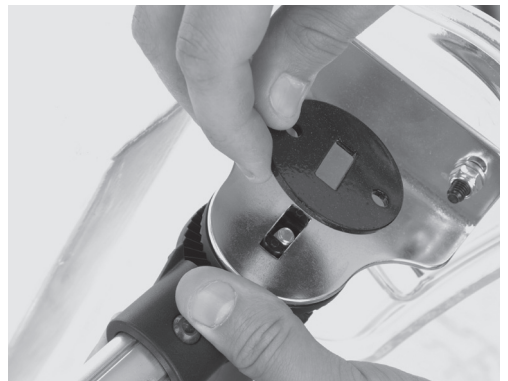
9.5 ASEGURAR LAS SANDALIAS

Coloque la sandalia de modo que el perno de fijación atraviese la ranura del reposapiés. Para asegurarlo, en la parte inferior del reposapiés ponga la arandela de goma **A**, luego la arandela de metal **B** y a continuación la perilla **C** en el perno de fijación. Para colocar las sandalias, simplemente afloje la perilla **D** por debajo del reposapiés, seleccione la posición deseada y vuelva a apretar la perilla.



9.6 MONTAR LA BANDEJA

Para sujetar los reposabrazos a las fijaciones de la bandeja, afloje la clavija **A** y desplace la moldura hacia la bandeja hasta que el dentado coincida. Enrosque fuertemente la clavija por fuera. Repítalo en el otro lado. Asegúrese de que los dos tubos horizontales están alineados y coinciden en las fijaciones de la bandeja.



9.7 AJUSTAR LA CUBIERTA DE LA BANDEJA

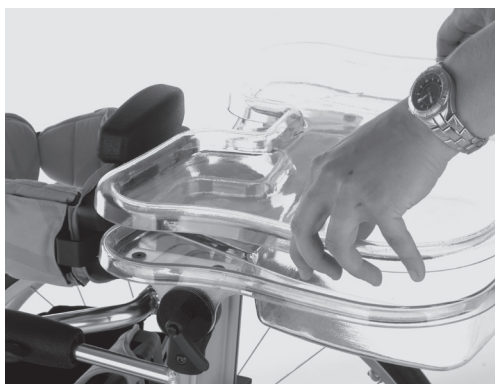
La cubierta de la bandeja se ajusta a la bandeja situándola sobre el extremo superior y entonces engancharla en su posición, para retirarla revierta el proceso.

9.8 FIJAR LA BANDEJA EN POSICIÓN PRONO Y SUPINA

La bandeja se sujeta al bipedestador introduciendo los tubos en las abrazaderas receptoras. Cuando la bandeja esté en su sitio, se debe volver a apretar los pomos. La parte recortada de la bandeja debería estar siempre mirando hacia el niño. Para sujetar la bandeja en la posición prono, asegúrese de que los tubos receptores de la bandeja estén en su altura máxima.



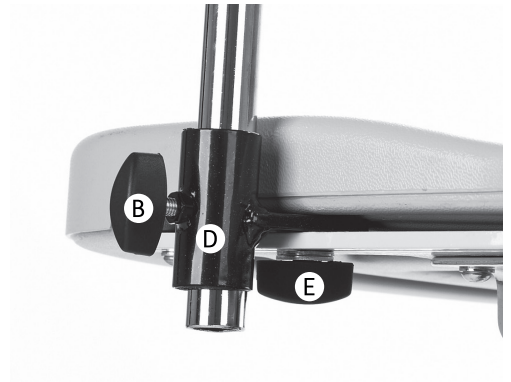
Tenga cuidado siempre de no pillar las manos o los brazos del niño al introducir la bandeja.



9.9 SUJETAR EL RIEL DE AGARRE

Para fijar el riel de agarre inserte las abrazaderas **D** en la ranura de la bandeja y asegúrelas con los pomos de plástico **E**. Repita por el otro lado y a continuación introduzca los tubos dentro del tubo **D** y apriete el pomo de plástico.

supina



prona



SECCIÓN 10: AJUSTAR LOS COJINES

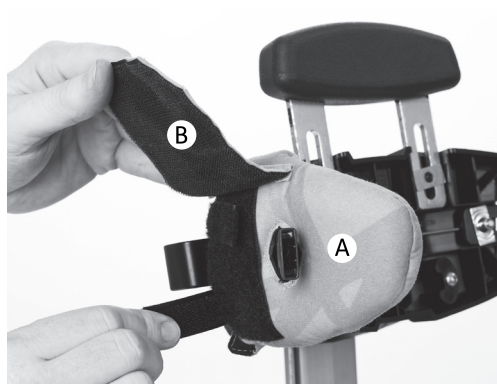
10.1 COJINES PARA EL PECHO Y LA CADERA

Ponga el cojín en la parte central de la plataforma de soporte para el pecho/cadera. Lleve la lengüeta superior, la cual tiene un corchete, por encima de la parte superior de la moldura y abróchelo. Lleve la lengüeta inferior por debajo del soporte y sujete la lengüeta superior usando las cinchas de velcro.



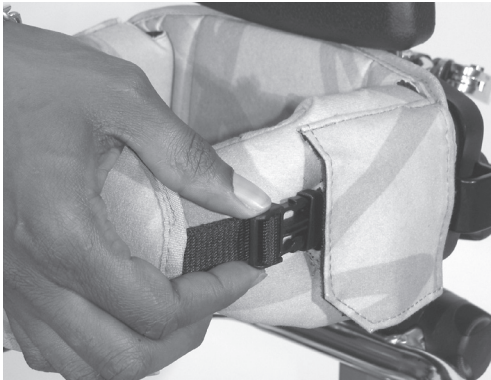
10.2 SOPORTES LATERALES

Para fijar los cojines almohadillados laterales, simplemente deslice la parte almohadillada del cojín, por la parte interior de la barra. Acople la hebilla de plástico **A** a través de la ranura en la cubierta. A continuación pase las dos correas de sujeción de velcro alrededor de la parte inferior de la moldura y fíjelas al panel de velcro tal y como se muestra en la imagen. Cierre la solapa **B**.



10.3 ARNÉS PARA EL SOPORTE PECTORAL

El arnés para el soporte pectoral **A** se sujeta introduciendo la hebilla macho en la hebilla hembra en ambos lados de los soportes laterales.



10.4 ARNÉS PÉLVICO

Para poner el arnés pélvico, simplemente deslice el lado derecho e izquierdo del arnés sobre los soportes laterales. Deslice las hebillas a través de las ranuras del arnés. Entonces lleve las correas de sujeción de Velcro alrededor de la parte trasera de la moldura y fíjelas a los paneles de Velcro tal y como se muestra. Finalmente ponga las correas receptoras del Velcro alrededor del usuario para asegurarlo en el arnés.



10.5 ARNÉS DE SOPORTE DE LAS CADERAS

El soporte de las caderas debe ser fijado alrededor del arnés pélvico como un soporte de seguridad adicional para el caso de que el Velcro del arnés pélvico comenzase a deteriorarse. Puede fijarse engançando la hebilla hembra con la hebilla macho situados en cada extremo del arnés pélvico.

Para ajustar la tensión levante el panel frontal, ajuste las correas hasta la longitud requerida y entonces vuelva a colocar el panel en su sitio.

10.6 ALMOHADILLAS DE SOPORTE DE LAS RODILLAS

Sujete las almohadillas de soporte de las rodillas abrochando la hebilla macho en la hebilla hembra a ambos lados del soporte para las rodillas, asegurándose de que la abertura de la cubierta frontal mire hacia abajo como muestra la imagen.



10.7 MOLDURA ESPINAL ACOLCHADA

Sitúe la moldura espinal acolchada sobre la columna del soporte vertical y emplace los lazos de plástico alrededor de las agarraderas de ajuste.



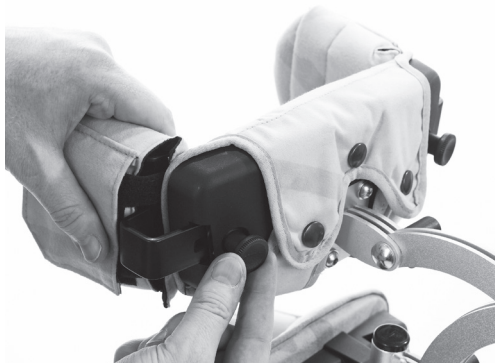
10.8 COJÍN MOLDEADO PARA EL REPOSACABEZAS

Para fijar el cojín del reposacabezas, coloque el cojín en la placa de soporte del reposacabezas y después cierre el broche central y los dos broches superiores. Pase la solapa inferior por debajo de la placa y cierre los otros dos broches en su lugar.



10.9 COJÍN PLANO DEL REPOSA CABEZAS

El cojín plano del reposa cabezas se sujeta de la misma manera que el cojín del reposa cabezas moldeado. Las cubiertas laterales del reposa cabezas se fijan de la misma manera que las cubiertas acolchadas de soporte lateral



10.10 LATERALES DEL REPOSACABEZAS PLANO

Para sujetar las cubiertas laterales del reposacabezas, simplemente deslice las cubiertas con la parte acolchada hacia el interior del bipedestador. Luego lleve las dos correas de sujeción de velcro alrededor de la parte inferior de la moldura y sujételas al panel de velcro como se muestra. Ponga la solapa en su sitio.



SECCIÓN 11: CONFIGURACIÓN CLÍNICA PARA LA GESTIÓN POSTURAL

La configuración clínica del producto debe ser realizado por un técnico especializado que previamente se halla entrenado en el uso del producto. Leckey recomienda un informe escrito de todas las configuraciones clínicas que se realicen en este producto.

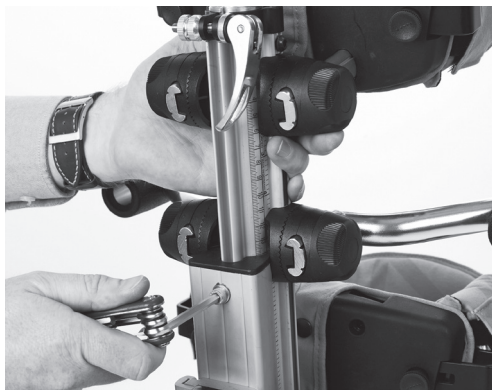
11.1 ESTABLECER LA ALTURA DEL SOPORTE DEL PECHO

Establezca la altura del soporte del pecho tendiendo primero al niño en una colchoneta. Mida la distancia desde los pies del niño hasta debajo de la axila. La altura entre la parte superior del soporte del pecho y la plataforma para los pies debería establecerse de acuerdo a esta distancia.

No intente nunca ajustar la altura del chasis principal cuando se esté usando el bipedestador.

11.2 AJUSTAR LA ALTURA TOTAL

La altura total del soporte posicionador se puede ajustar aflojando el perno de la parte de atrás del chasis principal con la multi-herramienta, deslizando el tronco interior a la altura deseada y volviendo a apretar el perno Allen. Hay una banda de calibración en un lado del chasis interior para ayudarle a registrar las posiciones seleccionadas de los soportes. También hay un tope de seguridad a la altura máxima.



11.3 FIJAR LOS SOPORTES DEL PECHO Y LA CADERA

Para fijar los soportes del pecho y la cadera, gire el pomo **A** en sentido de las agujas del reloj y gire el pomo **B** en sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra. Establezca la posición requerida y vuelva a apretarlas. El soporte del pecho solo puede ajustarse en ángulo y profundidad.



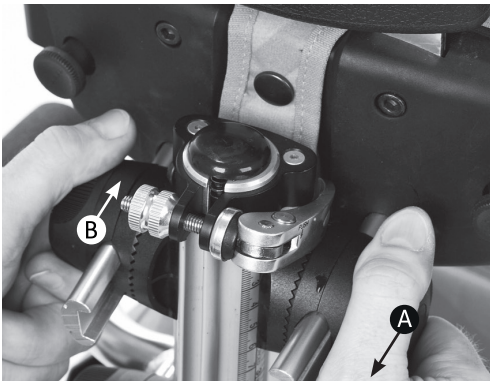
Tenga siempre cuidado de no pillarse los dedos al ajustar los soportes del pecho y la cadera.

11.4 SOPORTES LATERALES

Afloje el pomo manual **A** para ajustar la anchura de los soportes laterales y vuelva a apretarla cuando haya conseguido la posición deseada. Si los soportes laterales están sujetos con pernos en lugar de con pomos, pueden ajustarse con la multi-herramienta.



Tenga siempre cuidado de no pillarse los dedos al ajustar los soportes laterales.



11.5 AJUSTAR EL ARNÉS PÉLVICO

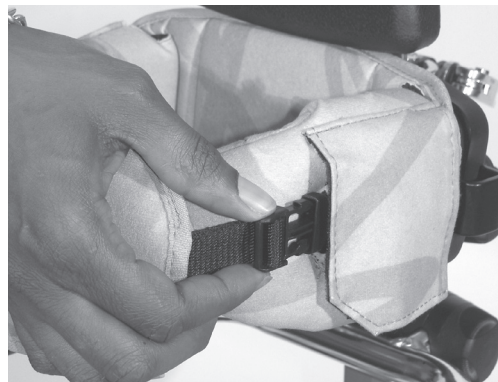
Para ajustar el arnés pélvico tire de las correas receptoras de Velcro alrededor del usuario hasta conseguir la postura deseada.

11.6 ARNÉS DE SOPORTE DEL PECHO Y LA CADERA

Para cambiar la anchura del arnés del pecho, levante la cubierta, ajuste las correas de velcro, establezca la anchura deseada y vuelva a poner la cubierta.



Asegúrese siempre de que las hebillas de plástico están completamente enganchadas cuando use el arnés del pecho.



11.7 FIJAR LA ALMOHADILLA DEL ESTERNÓN

La almohadilla del esternón puede elevarse para proporcionar soporte adicional y facilitar la extensión torácica. Esto también permite ajustar el soporte del pecho hacia abajo para permitir más libertad de movimiento de los brazos. La placa del esternón se ajusta aflojando los dos pernos de la parte de delante de la placa del pecho con la multi-herramienta, poniéndola a la altura deseada y volviendo a apretar los pernos.

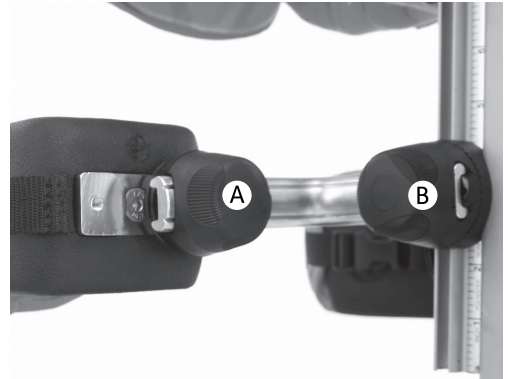


Tenga siempre cuidado de no pillarse los dedos al ajustar la almohadilla del esternón.

11.8 AJUSTAR LA ALTURA, PROFUNDIDAD Y ÁNGULO DE LAS PLACAS DE LAS RODILLAS.

Cada copa de la rodilla puede posicionarse de forma independiente. Para ajustar la altura, profundidad y ángulo de las copas de las rodillas, afloje la perilla **A**, seleccione la altura, ángulo y profundidad requeridos y vuelva a apretar la perilla.

Para ajustar la anchura de la copa de la rodilla, afloje la perilla **B**, establezca la anchura deseada y vuelva a apretarla.



11.9 ALMOHADILLAS DE LAS RODILLAS

Para ajustarlas, levante el panel de tela frontal, ajuste el cinturón a la longitud deseada y vuelva a colocarlo en su sitio.

Los ajustes menores en las copas de las rodillas y el soporte de la cadera pueden hacerse durante el uso.

11.10 AJUSTE DEL CABECERO MOLDEADO Y PLANO

El reposacabezas solo debería usarse cuando el niño esté erguido. Para ajustar la altura, profundidad y ángulo del reposacabezas moldeado, afloje los pomos manuales **A** y cuando esté en la posición deseada, vuelva a apretar las perillas.

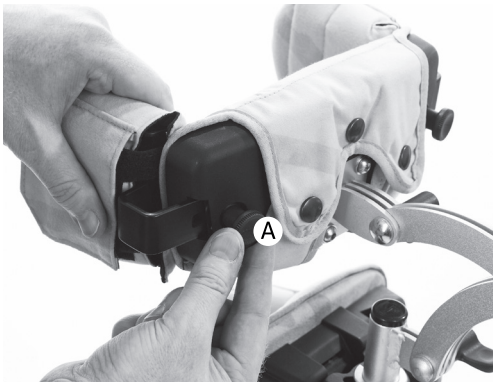


Tenga siempre cuidado de no pillarse los dedos al ajustar el reposacabezas moldeado.



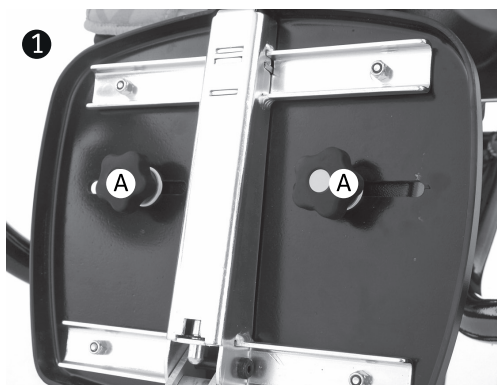
11.11 AJUSTE DEL LATERAL DEL REPOSACABEZAS PLANO

Para ajustar la anchura de los laterales, afloje el pomo de plástico **A** a la posición deseada y vuelva a apretarlo.



11.12 SANDALIAS

Para colocar las sandalias, simplemente afloje la manivela bajo el reposapiés, seleccione la posición que necesite y vuelva a apretarla. Para colocar los pies del usuario en las sandalias, asegure las correas de Velcro asegurando siempre mantener el pie en su lugar. Las correas se deben colocar sobre el puente del pie y sobre los dedos de los pies. La correa frontal puede introducirse por una de las dos ranuras a cada lado de las sandalias, según el tamaño de los pies del usuario (2).



Si el niño lleva sandalias o calzado ligero compruebe las correas para asegurarse de que la cincha no irrita la piel!



3



11.13 ÁNGULO DEL REPOSAPIÉS

Para establecer el ángulo del reposapiés, afloje la manivela **B**, póngala en la posición requerida y vuelva a apretarla.



11.14 CONVERSIÓN DEL PRODUCTO – SUPINO A PRONO

Para convertir el Squiggles Stander de posición supino a posición prono, simplemente quite el reposacabezas como se ha descrito en la sección “Fijar el reposacabezas” y ajuste la bandeja con la parte recortada mirando hacia el niño. Afloje las sandalias, gírelas 180 grados y ya está listo para colocar la posición prono.

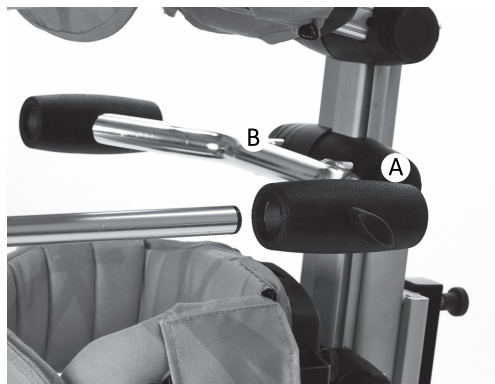


11.15 CONVERSIÓN DEL PRODUCTO – PRONO A SUPINO

Para convertir el Squiggles Stander Prono a la posición supina, simplemente desmonte el reposacabezas como se ha descrito en la sección “Fijar el reposacabezas” y ajuste la bandeja con la parte recortada mirando hacia el niño. Afloje las sandalias, gírelas 180 grados y ya está listo para colocar la posición supina.

11.16 AJUSTAR LA ALTURA DE LA BANDEJA EN LA POSICIÓN PRONO Y SUPINA

Los pomos de ajuste de la altura para la bandeja están situados a ambos lados de la barra central. Gire el pomo **A** en sentido de las agujas del reloj y la pomo **B** en sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la imagen, seleccione la altura requerida y vuelva a apretarlas.



11.17 AJUSTAR LA PROFUNDIDAD Y EL ÁNGULO DE LA BANDEJA

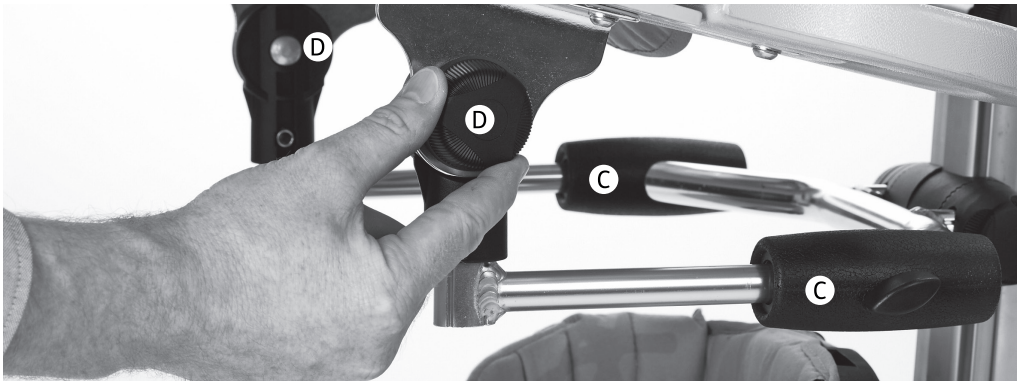
Afloje la pomo de ajuste **C** a ambos lados, deslice los tubos por las abrazaderas receptoras para conseguir la profundidad requerida y vuelva a apretar los pomos. Para ajustar el ángulo de la bandeja, afloje los pomos **D** a ambos lados de la bandeja, póngala en el ángulo requerido y vuelva a apretar los pomos.



No use nunca la bandeja para dirigir o empujar la silla

No ponga objetos calientes a más de 40 grados Centígrados sobre la bandeja.

Por favor, recuerde que la bandeja solo la debe utilizar el usuario. No apoye o ponga objetos pesados de más de 8kgs (17.6lbs) en la bandeja.



SECCIÓN 12:

AJUSTES FRECUENTES PARA USO DIARIO (TERAPEUTAS/CUIDADORES/PADRES)

Una persona con experiencia técnica y clínica que haya sido entrenada en el uso del producto debería mostrar los padres y cuidadores cómo hacer ajustes frecuentes y explicar las comprobaciones de seguridad en la Sección 7. Leckey recomienda que se mantenga un registro de todos los padres y cuidadores que hayan sido entrenados en el uso de este producto.

12.1 TRANSFIRIENDO AL USUARIO DENTRO Y FUERA DEL BIPEDESTADOR

Antes de transferir al niño al bipedestador lleve a cabo la inspección diaria del producto como se describe en la sección 14 de este manual del usuario.

Antes de transferir al niño al producto bloquee todas las ruedecillas, asegurándose de que miran hacia fuera para maximizar la estabilidad del producto. Asegúrese de que las correas de los arneses de soporte del pecho y la cadera y de las sandalias están sueltas y para facilitar la transferencia.

Para facilitar la transferencia a la posición supina, ponga el armazón de soporte en su máxima posición horizontal. Esto permitirá un posicionamiento más fácil de las almohadillas y las correas mientras el niño descansa sobre su espalda.



Asegure siempre los arneses de soporte de la cadera y el pecho primero.



12.2 ARNESES DE SOPORTE DEL PECHO Y LA CADERA

Para abrir los arneses de soporte del pecho o la cadera, desenganche una hebilla y mueva el arnés a un lado dejando la otra hebilla enganchada. Invierta el proceso cuando vuelva a poner al usuario en el producto.



Asegure siempre los arneses del pecho y la cadera primero antes de hacer otros ajustes.

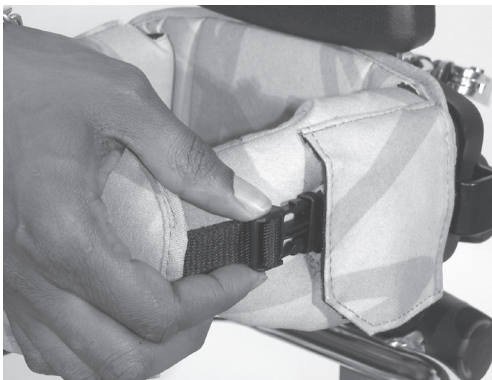
Asegúrese siempre de que las hebillas de plástico están completamente enganchadas.

12.3 ALMOHADILLAS DE SOPORTE DE LA RODILLA

Para quitar las almohadillas de la rodilla, desenganche la hebilla del lado exterior de cada almohadilla y muévala a un lado dejando enganchada la otra hebilla interior. Invierta el proceso cuando vuelva a poner al usuario en el producto.



Asegúrese siempre de que las hebillas de plástico están completamente enganchadas.



12.4 POSICIONAMIENTO DE LAS SANDALIAS

Para colocar los pies del usuario en las sandalias, asegure las correas de Velcro asegurando siempre mantener el pie en su lugar. Las correas se deben colocar sobre el puente del pie y sobre los dedos de los pies. La correa frontal puede introducirse por una de las dos ranuras a cada lado de las sandalias, según el tamaño de los pies del usuario (2).



Si el niño lleva sandalias o calzado ligero compruebe las correas para asegurarse de que la cincha no irrita la piel!

1

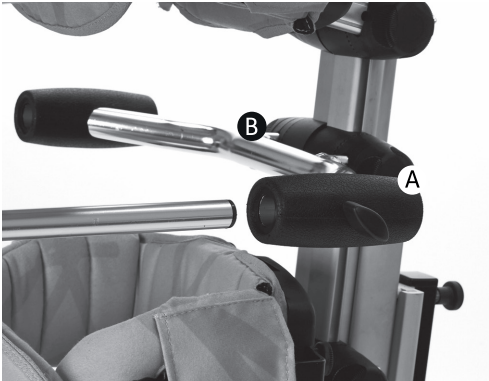


2



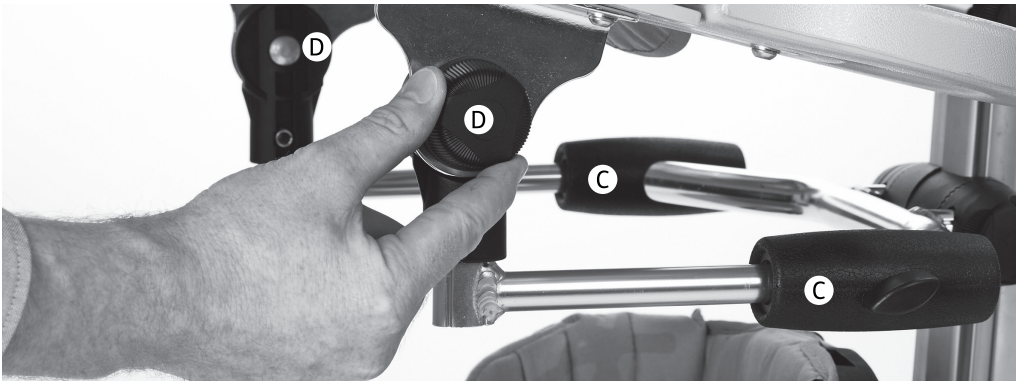
12.5 AJUSTAR LA ALTURA DE LA BANDEJA EN POSICIÓN PRONO Y SUPINA

Los pomos de ajuste de la altura de la bandeja están situados a ambos lados de la barra central. Gire el pomo **A** en el sentido de las agujas del reloj y el pomo **B** en sentido contrario a las agujas del reloj, seleccione la altura requerida y vuelva a apretarlos.



12.6 AJUSTE DE LA BANDEJA

Allentare la manopola di regolazione **C** da entrambi i lati, far scivolare le aste di metallo all'interno della guida delle staffe fino a raggiungere la profondità desiderata, quindi stringere le manopole.. Per regolare l'inclinazione del tavolino allentare la manopola **D** su entrambi i lati del tavolino, regolare sull'inclinazione richiesta e stringere di nuovo in modo sicuro.



12.7 AJUSTE DEL RIEL DE AGARRE

Para establecer la profundidad del riel de agarre para ajustarse al niño, alcance el pomo de regulación **E**, ajústelo a la profundidad requerida y vuelva a apretarlo.

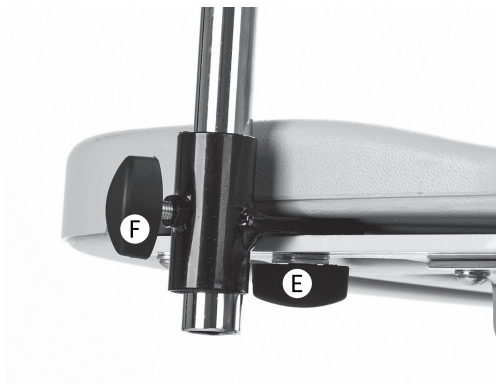
Para ajustar la altura del riel, afloje el pomo **F**, deslice el riel a la altura requerida y vuelva a ajustar el pomo.



Evitare sempre di utilizzare il tavolino per orientare o spingere lo stabilizzatore.

Non porre oggetti caldi sul tavolino. La temperatura non deve essere superiore a 40 gradi Celsius.

Ricordare che il tavolino è previsto per l'utilizzo esclusivo dell'utente. Non appoggiarsi e non porvi sopra oggetti pesanti più di 8 chilogrammi (17,6 lb).



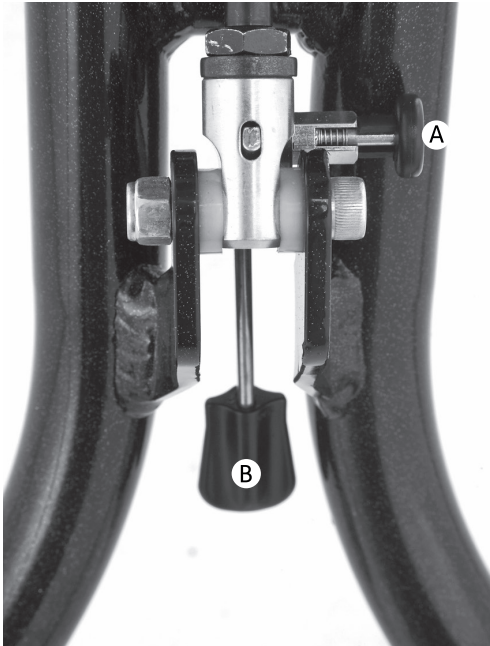
12.8 AJUSTE DEL ÁNGULO DEL CHASIS PIVOT

El ángulo puede ajustarse aunque el niño el bipedestador. Compruebe que el niño esté seguro en el bipedestador usando las almohadillas torácicas y de cadera. Para ajustar el ángulo del bipedestador, primero libere la clavija, tire del pomo de plástico **A** y gírelo 90 grados en la posición de bloqueo.

Presione la palanca **B** hacia abajo y sitúe el bipedestador en el ángulo deseado. Vuelva a bloquear la clavija de cierre siempre.



Cuando ajuste el ángulo del chasis Pívor, asegúrese de que el bipedestador y el usuario no tengan muebles alrededor para evitar una posible colisión.



SECCIÓN 13: LIMPIEZA Y CUIDADO

Mantenimiento

Cuando realice la limpieza, le recomendamos que use solo agua templada y un detergente suave. No use nunca disolventes orgánicos o líquidos de limpieza en seco.

Tapizados y tela

1. El tapizado y las telas pueden limpiarse a mano mientras están colocadas en su sitio. Cuando las limpie, le recomendamos que use solo agua templada y un detergente no suave.
2. El mejor método de limpieza es una técnica de 'enjuagado y secado'
3. Las manchas deberían eliminarse tan pronto como sea posible con un paño absorbente, toallas o una esponja. Pasarle una esponja con jabón normal y agua templada es eficaz para las manchas normales. Tenga cuidado de no mojar demasiado la tela ya que esto podría provocar que la mancha se extienda.

4. En manchas más difíciles se pueden usar agentes de limpieza antisépticos. Éstos puede que necesiten un disolvente seguro como Alcohol Isopropílico o Alcohol Mineral. También se puede usar como desinfectante útil media taza de lejía casera por cada 5 litros de agua.
5. Asegúrese siempre de que el producto está seco antes de usarlo.

Componentes de metal y de plástico

1. Para una limpieza diaria se pueden usar jabón y agua o un aerosol antibacterias.
2. Para una limpieza más profunda se puede usar un limpiador a vapor de baja presión.
3. No use disolventes para limpiar los componentes de plástico o metal.
4. Asegúrese de que el producto está seco antes de usarlo.

SECCIÓN 14: REVISIÓN DIARIA

(Terapeutas, padres y cuidadores)

Le recomendamos que los terapeutas, cuidadores o padres lleven a cabo comprobaciones visuales diarias del equipo para asegurarse de que el producto es seguro para su uso. Las comprobaciones diarias recomendadas se detallan abajo

1. Asegúrese de que todas los pomos y pernos de ajuste estén en su sitio y fijos.
2. Compruebe todo el tapizado y el velcro en busca de señales de desgaste.
3. Compruebe que todas las ruedas se muevan libremente y que se bloqueen con seguridad.
4. Comprobar todas las tiras de velcro y quitarles las pelusas para asegurarse de que las correas se sujetan con firmeza.



Si tiene alguna duda sobre el uso seguro continuado de su producto Leckey o si alguna pieza falla, por favor deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al consumidor o con su distribuidor local tan pronto como sea posible.

SECCIÓN 15: REVISIÓN ANUAL DEL PRODUCTO

**(Terapeuta, Técnico, Asesor de
Productos Leckey, Distribuidor**

Si tiene alguna duda sobre el uso seguro de su producto Leckey o si alguna pieza falla, por favor deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al consumidor o con su distribuidor local tan pronto como sea posible.

1. Check all knobs, nuts, bolts and plastic buckles are in place, replacing any missing items. Paying particular attention to the following items;
 - Headsupport locking bolts
 - Ajustes de la altura y el ángulo del pecho y la cadera
 - Pomos y correas de ajuste de las placas de las rodillas
 - Ajuste del ángulo del reposapiés
2. Compruebe que el mecanismo de plegado del chasis y de ajuste del ángulo funciona correctamente. Compruebe también que la palanca de bloqueo tanto del Chais Pivot como del Chasis Easel se engancha con seguridad en el pedal.

3. Levante la base para revisar cada rueda individualmente. Asegurese de que se muevan libremente y extraiga toda la suciedad de las ruedas. Revise que los frenos están bloqueando las ruedas.
4. Revise la estructura del producto prestando atención a los puntos de soldadura de la estructura confirmando que no hayan señales de desgaste o de grietas alrededor de las soldaduras.

Leckey recomienda que se mantenga un registro por escrito de todas las inspecciones anuales del producto.



Si tiene alguna duda sobre el uso seguro continuado de su producto Leckey o si alguna pieza falla, por favor deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al consumidor o con su distribuidor local tan pronto como sea posible.

SECCIÓN 16:

REDISTRIBUCIÓN DE PRODUCTOS LECKEY

La mayoría de los productos Leckey son evaluados y pedidos para que atiendan las necesidades de un usuario individual. Antes de redistribuir un producto, le recomendamos que el terapeuta que prescribe el producto lleve a cabo una comprobación de compatibilidad del equipo para el nuevo usuario y que se asegure de que el producto que se va a redistribuir no contiene modificaciones o accesorios especiales.

Se debería llevar a cabo una inspección técnica detallada del producto antes de su redistribución. Ésta debería ser llevada a cabo por una persona con experiencia técnica que haya sido entrenada en el uso e inspección del producto. Por favor, refiérase a la sección 15 para conocer las comprobaciones requeridas a llevar a cabo.

Antes de volver a poner en circulación un producto, se recomienda desinfectarlo mediante uno de los siguientes procedimientos:

Nota:

Limpie siempre el producto en primer lugar para eliminar la suciedad acumulada antes de desinfectarlo/sanearlo.

1) Siempre que sea posible, se recomienda el uso de un sistema de desinfección automatizado que se

utiliza para cubrir completamente las superficies del producto con un agente desinfectante. Antes del uso del sistema elegido deben consultarse y seguirse las instrucciones del fabricante al pie de la letra.

2) Cuando no se disponga de un sistema de desinfección automatizado, todas las superficies del producto deberán limpiarse con toallitas desinfectantes para superficies o con un desinfectante líquido en un paño suave. Los productos adecuados son IPA al 70%, alcohol al 70% o lejía diluida. Deben seguirse las instrucciones del fabricante del producto elegido. La tapicería y los componentes de tela del producto deben limpiarse a fondo de acuerdo con la sección de Información sobre limpieza y cuidado, de este manual.

Asegúrese de que se proporciona una copia de este manual de usuario con el producto. Se puede descargar una copia del mismo desde nuestra página web **www.leckey.com**

Leckey recomienda que se lleve un informe escrito de todas las inspecciones que se han llevado a cabo del producto durante su redistribución.



Si tiene alguna duda sobre el uso seguro continuado de su producto Leckey o si alguna pieza falla, por favor deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al consumidor o con su distribuidor local tan pronto como sea posible.

SECCIÓN 17: REPARACIÓN DEL PRODUCTO

La reparación de todos los productos Leckey solo debería llevarse a cabo por personas con experiencia técnica que hayan sido entrenados en el uso del producto.

En el Reino Unido e Irlanda, por favor póngase en contacto con el Centro de Servicio de Leckey, en el Reino Unido 0800 318265 o en Irlanda 1800 626020, y nuestro departamento de servicio al consumidor estará encantado de ayudarle con sus requisitos de reparación.

Todas las consultas sobre reparación internacionales deberían dirigirse al distribuidor Leckey apropiado, quien estará encantado de ayudarle. Para más información sobre los distribuidores de Leckey, por favor visite nuestra página web **www.leckey.com**

SECCIÓN 18:

DIMENSIONES DEL SQUIGGLES STANDER

Edad (aprox)	1 - 5
Peso Máximo del Usuario	22kg / 48.4lbs
Altura del Usuario	Min 730mm / 28.5 pulgadas Max 1100mm / 43.3 pulgadas
Altura del Soporte del Pecho [Distancia de la plataforma para los pies a la axila]	Min 160mm / 6.25 pulgadas Max 820mm / 32 pulgadas
Anchura del pecho/cadera	Min 160mm / 6.25 pulgadas Max 230mm / 9 pulgadas
Altura del Soporte para la Cadera [Distancia de la plataforma para los pies a la mitad del glúteo]	Min 300mm / 11.8 pulgadas Max 530mm / 20.8 pulgadas
Distancia entre la línea media de las rodillas	Min 140mm / 5.5 pulgadas Max 530mm / 20.8 pulgadas
Plataforma para los pies	Flexión plantar 10° Flexión dorsal 10°
Rango del ángulo del chasis Pívor	90 - 160°
Rango del ángulo del chasis Easel	90 - 70°
Altura de la Bandeja – Prono	Min 555mm / 21.9 pulgadas Max 825mm / 32.5 pulgadas
Altura de la Bandeja - Supino	Min 480mm / 18.5 pulgadas Max 825mm / 32.5 pulgadas
Espacio del Chasis Pivot [Dimensiones mínimas para almacenaje]	Min 5.5kg / 12.1lbs Anchura 550mm / 21.7 pulgadas Longitud 700mm / 27.6 pulgadas Altura 300mm / 11.8 pulgadas
Armazón de Soporte Estándar [Dimensiones mínimas para almacenaje]	Min 7kg / 15.4lbs Anchura 380mm / 15.4 pulgadas Longitud 890mm / 26.8 pulgadas Altura 380mm / 15.4 pulgadas

TABLA DE SÍMBOLOS

Símbolo	Significado
	Dispositivo médico
	Lea las instrucciones de uso
	Marcaje CE
	Advertencia
	Fabricante
	Número de modelo
	Número de serie
	Peso máx. de ocupación
	Fecha de fabricación
	Para uso en interiores solamente
	No contiene látex
	Identificación única del dispositivo
	Lavado a máquina - temperatura del agua 40°C
	Secar en secadora a baja temperatura
	No planchar

Símbolo	Significado
	No usar lejía
	Lavado a mano
	No lavar en seco

**Distribuidor Español**

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga
Vizcaya
España

www.sunrisemedical.es

T: 902 14 24 34 / 94 633 31 92

F: 94 648 15 75

Distribuidor Canadá

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada

www.sunrisemedical.ca

T: +1.800.263.3390

F: +1.800.561.5834

E: mkt.canada@sunmed.com

Distribuidor de EE. UU.

Sunrise Medical [US] LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122

www.sunrisemedical.com

T: 1-800-333-4000

F: 1-800-300-7502

E: customseating@sunmed.com

Visite leckey.com para obtener una lista completa de los distribuidores de Leckey.

James Leckey Design Limited
19 Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Northern Ireland

(+44) 28 9260 0750
hello@leckey.com

